

Linamar

HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.

Tel.: (+36-66) 620-500

Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

Szállítólevél

PPM

Division

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15050391
33701232

Date : Dátum : MAJ. 28, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz : 36

91025584

Page : Oldal : 1

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.: 36 Order No. : 000197 / 050 S/N. BR 135628 219 db BR 135855 376 db BR 136785 1085 db Your ref. : 2510650000 Commodity code: 8708509990	1680,00 pieces

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 6182,400 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 7434,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE-LOAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1680
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☒
Data controllo: 12/06/2020
Firma

PO: 5500043697
Net weight/pcs: 3,68 kg

TBA-500246: 14 pcs
TBA-500247: 14 pcs
TBA-501722: 84 pcs

Total colli: 14

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Linamar Autóipari és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P. H. 02

Issuer

Permitter

Entrance-Gate

Spediteur

Adressee

Példány: 4/4
 lap: 1

SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE
S0000128223

 Dátum: 2020.05.28. 7:45:34
 Hívszám: 15A13050391

Számlázandó



S0000128223

Feladó/ SENDER:

Címzett/ RECEIVER:

LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PARTS
PPM Logisztika
HU-5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.
MAGNA PT S.P.A.
IT-70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num	ITJ/Vámtarifa szám	ME	db/ pcs	Nettó súly (kg)	Bruttó súly (kg)
BR.	Megnevezés/ DESCRIPTION				
1.	2510609100-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff. Housing	db	1 085,000	4 107,810	4 107,810
2.	2510609100-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff. Housing	db	376,000	1 423,536	1 423,536
3.	2510609100-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff. Housing	db	219,000	829,134	829,134
összesen/sum:				6 360,480	6 360,480
6 182,400 kg össznétó + 1 251,600 kg csomagsúly = 7 434,000 kg mindösszesen					

Megjegyzés/ REMARK:

KTO Nr:

SZÁMLASZÁM: 41207

14 COLLI

EKAER: E200528417B49A4



Bélyegző helye

LINAMAR HUNGARY
Autóipari és Gépgyártó Zrt.
 Precision Part Manufacturing
 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
 BNP HU291310J0070250914001549781
 Adószám: 10732346-2-04
 P-KER-02

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Feladó

Engedélyező

Átadó

Nagyné Katalin
Nagyné Katalin

Mérték:

Szállító cég		Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)
Rendszám	AR69FAM AR68FAM AR88 FAM AR81 FAM	
Sofőr aláírása		

S.C. DOLLY TRANS COMPANY S.R.L.
 CIF: RO 15388284
 J02/514/2003
 ARAD, str. Horia, nr. 9, ap. 5

Linemar Hungary ZRT.

Nyomtatva: Nagyné Katalin 2020.05.28. 7:45:38

20003955

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbra is 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT / PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 2/6 N° 2020/42811 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. DOLLY TRANS COMPANY S.R.L. CIF: RO 15388289 102/514/2003 ANAD, str. Horia, nr. 9, ap. 5			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-05-28			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E200528417B49A4			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 41207						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
14	COLLI	MAGNA DCT-300 DIFF	HOUSING	87085	7 434	
Osztláb, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	SUM: 7 434	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung
						Atvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen ROUNTEPE INAGEL S.R.L. Viaggiatore, Via: 70026 Modugno (BA) 24 Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am 11 GIU 2020 "Ricevuto con riserva di quantità" Az áru átvételének helye és időpontja Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Békéscsaba 2020-05-28 am 20 on						
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Na 5600 Békéscsaba Szarvasi út 86-88. BNP HU2913100070150914001549781 Adószám: 10732346-2-04			23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers S.C. DOLLY TRANS COMPANY S.R.L. CIF: RO 15388289 102/514/2003 ANAD, str. Horia, nr. 9, ap. 5			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rékszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast				
	ARG9FAM	AR88 FAM				
	ARG9FAM	AR84 FAM				

Veszélyes árukat az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe